Latweeschu Awises.

Iznahk 7 reises nedeklâ. ○ 93. gada gahjums.

Maksa:

Ekspedizijâ par mot		Maksa par pasti pesûtiot un pilsehtâ mahjâ pesûtiot:		Maksâ uz ahrienemu:	
par 1 gadu	2 rub. 40 kap.	par 1 gadu	3 rub. — kap.	par 1 gadu	10 rub. — kap.
par 1/2 gadu	1 „ 20 „	par 1/2 gadu	1 „ 50 „	par 1/2 gadu	5 „ 50 „
par 1/4 gadu	60 „	par 1/4 gadu	80 „	par 1/4 gadu	2 „ 50 „
par 1 mehnesi	25 „	par 3 mehnesieem	30 „	par 1 mehnesi	1 „ 50 „

Sludinajumi maksâ: par kotru rindu 10 k., 1. puse un telpâ 30 k.

Adreses maina maksâ 10 kap.

Numurs maksâ 5 kap.

Redakzija: Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 42. Ekspedizija: Katoku eelâ Nr. 40. Tel. 981.

Kantoris: Rigâ, Walnu eelâ 50, Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 151. **Otrdeen, 10 junijâ** **1914.**

Swarigakais no saturâ:

Reebekti latweeschu presê.
Mahzibas apgabala kuratoru konferenze.
Kâ schihdi teek pee slawas un naudas.
Leels ugunsgrehks Rigâ.
Jukas Albanijâ
Sprahdseens ogku raktuwês.

Reebekti latweeschu presê.

Atstahstot politiskâs prahwas, kuras isteesaja Rigâ 27., 28. un 29. maijâ sch. g., un aisrahdot uz bahrgajeem sodeem, kahdi peespreesti wairak jauneem zilwekeem par peederibu pee sozialdemokratiskajâm organisazijam, tika ari aisrahdits uz to latweeschu preses organu noseedsigo darbibu, kuri zaur sawu sozialdemokratisko propagandu gtuhsch postâ latweeschu jaunatni.

Wareja sagaidit, ka sarkanâ prese uz to atbildês ar taisnoschanos. Bet ne, atbilde pawisam otraba, gluschi pahrsteidsoscha. Sarkanâ prese ne taisnojas, bet atklahti atsihst un aisstahw sawu asins grehku, sawu sozialdemokratisko kuhbischanu. Sawâ pagahjuschâs zeturtdeenas numurâ „Jaunâ Deenas Lapa" raksta wahrdu pa wahrdam:

„Purinklahwa „schabesgoju lapa" sawilkusi kopâ wisus sodus, kurus Peterburgas Teesu palata peespreedusi sawâ pehdejâ sesijâ Rigâ, un uskrauj tos wisus latw. progresiwai presei! **Waj tad latw. prese ir tahdus likumus isdewusi un tahdus teesuschus eezehlusi,** kuri spreesch zeetumu un nometinaschanu Sibirijâ par tahdam leetam, kuras kulturas walstîs neweens neusskata ne par kahdu noseegumu?!"*)

Tahlak, polemisedama ar „Dsimt. Wehstn.", ta pati „J. D. L." tai pat numurâ raksta:

„Pee tam „Ds. W." atkahrto „Rig. Aw." wezwezo gudribu: „Sozialdemokrati un ziti uz kreiso pusi pee tautas nesskaitas". Ar weenu spalwas wilzeenu „Ds. W." isstrihpo no latw. tautas sastahwa **simteem tuhkstoschus,** jo tik daudz ir rehkinams latweeschu starpâ sozialdemokratijas un lihdsigu kreisu partiju peekriteju. Tatschu sozialdemokratu walsts domes kandidats Rigâ ween dabuja pahri par 5000 balsim, bet wairumam wina peekriteju nemaz naw wehleschanas teesibu." Tâ atbild un atsihstas „J. D. L.".

Teescham, schi atbilde un atsihschanâs ir nepahrspehjama tikpat wisu jehdseenu sagrozischanâ, kâ ari kustoniski nekaunigâ nirgaschanâ par saweem upureem un wisu latweeschu tautu, un pahrgalwigâ walsts kahrtibas, likumu un teesas saimoschanâ!

Gluschi pareizi: likumu par sozialdemokratu sodischanu „J. D. L." naw isdewusi, un tadehl pehz „J. D. L." jehdseena sozialdemokrati nebuhtu sodami; par slepkawu un sagku waj ekspropriatoru sodischanu ari naw isdewusi likumu „J. D. L." un tadehl ari tee buhtu atstahjami bez soda. Tadehl pehz „J. D. L." slehdseeneem tas tatschu buhtu nesodams darbs, ja kahda „melnsimineeku banda" „J. D. L." redaktora Pihpera un winas leelburschujisko akzionaru lepnâs Rigas pilis un winu schampaneescha un austeru pagrabus ekspropriet un paschus Grihsinkalnâ pakahriu! Ta buhtu wineem tikai patihkama kakla pakutinaschana pehz schampaneescha un austeru dinejas, jo tikai patihkama un wehlama dsihwes pahrmaina, kâ „J. D. L." domâ, esot ta, ja kahdu nosoda uz wairak gadeem zeetumâ, waj uz wisu muhschu uz Sibiriju. „J. D. Lap.", waj ne tâ?

Naw tahdas kulturas walsts pasaulê, kur rewoluzionara propaganda pret pastahwoscho walsts kahrtibu un likumu netiktu sodita. Sozialdemokratija Kreewijâ ir rewoluzionaras dabas un tadehl ari likums pret to ir bahrgs. Tadehl katram peenahkums brihdinât muhsu jaunatni no sozialdemokratijas neween dehl winas mulkigo mahzibu neauglibas, bet ari dehl bahrgajeem sodeem, kahdi draud par peederibu pee sozialdemokratijas. Bet muhsu sarkanâ prese par wisu to nirgojas, turpina sawu noseedsigo propagandu un wehl **denunzê latweeschu tautu,** ka simteem tuhkstoschu latweeschu esot sozialdemokratu. Japrasa, zik Judasa graschu eetek „J. D. L." akzionaru un redaktoru kulês par katru latweeschu dwesseli, kuras muhschs teek aprakts muhra kapos, waj Sibirijas tundrâs?

„Jaunâ Deenas Lapa" sawâ atbildê skaidri un nepahrprotami atsihstas ir sozialdemokratiskâ propagandâ, ir peederibâ pee sozialdemokratijas, un atklahti saimo walsts likumus un teesas. Japrasa, waj sobs tam nesekos, un waj ilgi wehl latweeschu tauta zeetis scho reebigo un breesmigo augoni pee sawas meesas?

*) Pastrihpojums muhsu.

Ekschsemê.

Mahzibas apgabalu kuratoru konferenze. Schoruden tautas apgaismoschanas ministrija sasauz mahzibas apgabalu kuratoru konferenzi, kurâ apspreedis mahzibas apgbaalu reorganisazijas jautajumu. Apspreedischot ari universitatu ustawu. Pee schi jautajuma apspreeschanas nemschot dalibu daschi no labojeem profeseoreem.

Pret skolneeku ahrsemju ekskursijam usstahjees Rigas mahzibas apgabala kurators, kâ „Djen" sino.

Daschas Rigas widus skolas eesneeguschas tautas apgaismoschanas ministrijai luhgumu atkaut wezako klasu audzekneem braukt ekskursijâs pa Reetrumu-Eiropu. Rigas mahzibas apgabala kurators Dr. med. Schischerbakows isteizees pret tahdam ekskursijam, tadehl ka naw peeteekoschas ekskursantu usraudsibas un ari paschâ

Karalis guhstneezibâ.

A. T. romans.

Atstahstijis Seltenecks.

(Turpinajums).

Es pasmehjos. Pat druhmais Sapts nosmihneja.

— Man leekas, — winsch teiza: — Kad Josefs wineem pateiks, ka karalis jau projam, wini nodomas, ka mehs pee laika esam nomanijuschi lamatas un aislaiduschees. Waru swehret, ka Melnais Mikelis schodeen winu negaida Strelsawâ!

Es usliku karaka kiweri galwâ. Wezais Sapts man pasneedsa sobinu un tad ilgi un wehrigi mani apluhkoja.

— Palbees Deewam, ka winsch bij eedomajees nodsiht bahrsdu, — winsch teiza.

— Un kapehz winsch to darija? — es jautaju.

— Tapehz, ka prinzese Flawija teiza, bahrsda burstot winai seju, kad karakam eenahza prahtâ winu apweltit ar brahligu skuhpstu. Bet nu eesim, laiks doties zeltâ.

— Waj sche wiss droschibâ?

— Nekur nekas naw droschibâ, — Sapts atbildeja: — Bet mehs wairak neko nespehjam darit.

Mums peeweenojâs Frizis ta pascha pulka kapteina mundeerâ, kahdâ es biju. Pahris minutês ari pats Sapts pahrgehrbâs.

Pa to starpu Josefs sinoja, ka sirgi jau gaida. Mehs uzlehzâm sedlos un steidsamees uz preekschu.

Israhde f hkâs. Katrs domajâm, kâ gan ta beigsees?

Wehsais, tihrais rihta gaiss atspirdsinaja man galwu un es wareju isprast wisu, ko Sapts man stahstija.

Winsch bij teescham apbrihnojams. Kamehr Frizis pa leelakai teesai tikai klusseja, jahja kâ pa sapni, Sapts, pat nepeeminedams par karali, tuhlin sahka man stahstit par ta zilweka pagahtni, gimeni, garschu, teelsmem. wahjibam, draugeem, beedreem un apkalpotajeem, kura lomu es biju usnehmees. Winsch man stahstija par Ruritanijas galma eerascham, apsolidamees weenmehr buht manâ tuwumâ, lai norahditu man uz teem, kuri man bij japasihst un pateiktu, zik leelâ mehrâ laipni pret katru no teem man jaisturas.

— Starp zitu, — winsch jautaja: — Juhs tatschu esat katolis?

— Ne, — es atbildeju.

— Mans Deews, winsch ir kezeris! — Sapts eewaidejâs, un tuhlin sahka paskaidrot romas katoku tizibas mahzibas un eeraschas.

— Par laimi, — winsch teiza: — No jums neko daudz neprasis, jo wisi jau sin, ka karalis isturas weenaldsigi pret basnizas jautajumeem. Bet jums jabuht pehz eespehjas laipnam pret kardinalu. Mehs zeram winu dabut sawâ pusê, jo winam ir wezs naids ar Melno Mikeli pirmâs lomas dehl Strelsawâ.

Mehs tuwojamees peestahtnei. Frizis jau bij tiktahl sanehmees, ka spehja pasinot pahrsteigtajam peestahtnes preekschneekam, ka karalis grosijis sawu planu.

Lokomotiwe drihz ween schnahza pee peestahtnes. Mehs eekahpâm pirmâs klases wagonâ.

Sche Sapts omuligi atlaidâs atsweinê un turpinaja mani mahzit.

Es paskatijos pulksteni, — karaka pulksteni, protams. Tas rahdija taisni astoni.

— Es wehletos sinât, waj wini jau ir pehz mums eeraduschees, — es teizu.

— Zeru, ka wini neatradis karali, — Frizis nerwosi teiza.

Schoreis Sapts paraustija plezus.

Wilzeens ahtri jonoja uz preekschu. Pusdesmitos, paskatijuschees pa logu, mehs eeraudsijâm leelos pilsehtas namus un tornus.

— Juhsu galwas pilsehta, waldneek! — wezais Sapts eesmehjâs, pamahdams ar roku. Tad noleezâs un uzlika pirkstu uz mana pulsa: — Druszin par ahtru! — winsch teiza sawâ parasti rupjâ balsî.

— Es jau neesmu no akmena! — es issauzos.

— Nekas! — Juhs derat, — winsch atbildeja pamahdams ar galwu: — Mehs teiksim, ka Frizim ir weegls drudsis. Isstukscho, Friz, Deewa dehl sawu pudeli tatschu!

Frizis ispildija wina padomu.

— Mehs esam atbraukuschi weselu stundu agrak, — Sapts teiza: — Nosuhtisim pasinot par juhsu majestates eeraschanos, jo sche jau nebuhs neweena, kas muhs sanem. Bet pagaidam...

— Bet pagaidam, — es eekritu walodâ: — Karalis grib rihtischki!

Wezais Sapts eesmehjâs un sneedsa man roku.

— Juhs esat Elfbergs, ihsts tihrasinu Elfbergs! — winsch sauza.

Azumirkli winsch muhs klusi usluhkoja, tad teiza:

— Lai Deews dod, ka mehs schowakar wehl buhtu dsihwi!

— Amen! — Frizis pabeidsa.

Wilzeens apstahjâs. Frizis un Sapts kailâm galwam izlehza no wagona un peetureja preeksch manis burwis.

Es apspeedu nemeeru, kas manî sahka mostees, sakahrtoju kiweri un (nekaunos to atsihtees), noskaitiju ihsu luhgschanu.

Tad stingri iskahpu Strelsawas peestahtnê.

Azumirklî wisa stazija bij usstraukumâ un nemeera pilna. Laudis skraidija uz wisâm pusem ar kailâm galwam.

Mani weda pee galda eeturet rihtischki. Pa to starpu suhtni steidsâs uz kasarnem pehz kara spehka un uz herzoga Mikela dsihwokli.

Un tikko es biju pabeidsis dsert kafiju, pa wisu pilsehtu sahka preezigi dunet basnizu swani. Wineem peeweenojâs kara taures un saldatu preezigee sanzeeni.

Karalis Rudolfs Peektais bij eeradees sawâ eemihkotâ pilsehtâ!

Kceewijâ esot baudſ ko redſet un ar ko eepaſihtees, pirms dotees uſ ahrſemem.

Peterburga. Latweeschu Beedriba Sw. Peterburgâ (Ferſina eelâ Nr. 3, telef. 198—21) ſarihko ſahku ſwehtkus — Jahnu wakarâ, 23. junijâ.

— Apſpreeſchanâs par ſtreiku apkaroſchanu notikuſi tirdſneezibas un ruhpneezibas miniſtra Timirjaſewa wadibâ noturetâs ſtarpreſoru komiſijas pehdejâ ſehdê, kurâ peedalijuſchees ari kara, juhras un eekſchleetu miniſtriju preekſchſtahwji. Naw panahkta weenoſchanâs jautajumâ par to, uſ kahdeem pamateem dibinamas ſameerinaſchanas kameras. Nolemts par to ſinot miniſtru padomei, uſ kuras ceroſinajuma apſpreeſchanâs organiſeta. Apſpreeſts ari jautajums par ſtrahdneeku peenemſchanas lihgumu noſlehgſchanas kahrtibu.

— Peterburgas augſtako Seemeeſchu Kurſu filologiſko fakultati ſchogad nobeiguſi latweete Elſa Anton no Walmeeras.

Lida, Wilnas gubernâ. 20 maijâ Kolpatu muiſchas meſchâ atraſts pakahrts kokâ weetejs muiſchkungs, latweetis P. Zihrulis no Widſemes, 26 gadus wezs. Domâ, ka weetejee ſemneeki winu pakahruſchi, jo dehl muiſchas meſcha poſtiſchanas Zihrulis wairakreiſ ar teem prahwojees un winam jau bijuſchas peeſuhtitas wairak brandu wehſtules.

Koſtroma. Noſtahſts par Pawela Baſa apzeetinaſchanu. Par ſcho gadijumu, kâ „Retſch rakſta, Koſtromâ baudſ runajot. Pa Leeldeenam pee Satowa fabrikas ſtrahdneeka Pawela Baſa notikuſi kratiſchana, pee kam kahdâ awiſchu pakâ atraſti baſchi numuri ſtrahdneeku awiſes „Rabotſchaja Gaſeta". Schandarmerija uſſkatijuſi Baſu par ſchis awiſes abonentu un uſ ſchi pamata winu apzeetinajuſi. Diwus mehneſchus noturets Baſs areſtâ. Reiſ winam wajadſejis parakſtit kahdu papihru un pee tam iſrahdijees, ka winſch neprot rakſtit. Drihſ pehz tam Baſs aiſ neſinaſchanas eegahjis ſeeweeſchu nodaļas atejas weetâ. „Kapehz tu neſkatijees, ka tur uſrakſtits „Seeweetem", rahjis Baſu zeetuma uſraugs. Baſs kaunigi atſinees, ka neprotot laſit. Zeetuma uſraugam tas nu iſlizees ſchaubigs, ka dehl nelegalas literaturas laſiſchanas apzeetinats zilweks, kas nemaſ neprot ne rakſtit, ne laſit, un winſch par to paſinojis preekſchneezibai. Leeta iſmekleta un teeſcham iſrahdijees, ka Baſs „negromatnijs". Noprâſits, kadehl pirzis awiſes, winſch paſkaidrojis, ka gribejis tâs klihſteret pee ſeenas ſem tapetem. Iſmekleta otrreiſ awiſchu paka un tajâ atraſti ari oficiozâs „Roſſija" baſchi numuri. Baſa politiſtâ uſtizamiba nu bijuſi peerahdita un winſch atlaiſts ſwabadibâ ar atwainoſchanos.

Baltija.

Weſenbergas pilſehtas wehleſchanâs igauni uſwarejuſchi wahzeeſchus. Domneeku ſaſtahwâ eekluwuſchi tik 6 wahzeeſchi.

No wiſâm puſem ſkaneja ſauzeeni:
„Sargi, Deews, karali!"
Wezais Sapts paſmaidija.
— Lai ſarga winus abus! — winſch tſchukſteja: — Droſchak, mans mihlais, droſchak!
Un es jutu, ka wina roka ſtipri ſpeeda manu zeli.

---

5. Karaka kroneſchana.

Kopâ ar Frizi Tarlenheimu un palkawneeku Saptu, kuri zeeſchi man ſekoja, es iſgahju uſ platformas no bufetes telpam.

Mana pehdejâ kuſtiba bij aptauſtit, waj rewolwers kahrtibâ un — waj ſobins weegli guk makſti.

Ahrâ ſtahweja ofizeeri un augſto amatu perſonas, gaidot uſ mani. Winu preekſchgalâ ſtahweja firms, leela auguma kareiwis ar baudſ ordeneem. Pahr kruhtim winam bij dſelteni ſarkana lenta, Kuritanijas Sahrtâs Roſes noſihme, kahda, ſtarp zitu, greſnoja ari manas nezeenigâs kruhtis.

— Marſchals Strakenzs! — Sapts tſchukſteja un es nojautu, ka atronos paſcha eewehrojamakâ Kuritanijas armijas weterana preekſchâ.

Aiſ marſchala ſtahweja neleels zilwezinſch melnâ un ſarkanâ tehrpâ.

— Kanzlers! — Sapts tſchukſteja atkal.

Marſchals mani apſweiza ar nebaudſ ſirſnigeem wahrdeem un luhdſa Strelſawas pilſehtas wahrdâ atwainojumu. Herzogs, azim redſot eſot ſaſlimis, jo luhdſis, lai atwaino, newarot eeraſtees peeſtahtnê uſ karaka ſanemſchanu, bet ſagaidiſchot winu beewnamâ.

Es iſteizu ſawu noſchehloſchanu, ļoti laipni atbildeju uſ marſchala atwainoſchanos un tad peenehmu apſweikumus no augſtakeem walſts amata wihreem.

Neweens neiſrahdija ne maſako ſchaubu; es jutu, ka ſahku apmeerinatees un nemeerigâ ſirds ſahk meerigak ſiſt.

Bet Frizis tomehr wehl bij bahls un wina roka drebeja, kâ apſes lapa, kad winſch to ſneedſa marſchalam.

(Turpmak wehl.)

Iſkſchkile. Leels ugunsgrehks. 2. junijâ, ap plkſt. 12 deenâ, weetejâs Alkſtes mahjâs aiſ neiſſinata zehlona iſzehlâs leels ugunsgrehks, kurſch ihſâ laikâ lihdſ pamateem iſnihzinaja 2 ſtalļus, 1 ſirgu ſtalli, 1 riju un 2 ſchkuhnus. Beſ tam wehl ſadega 36 aitas, 30 weſumi waſaraja un 20 weſumi ſeemaja ſalmu. Ehkas apdroſchinatas weetejâ ugunsapdroſchinaſchanas beedribâ tikai par 2075 rbl., bet nodaritais ſaudejums iſtaiſa 4000 rbl. — Japeeſihmê, ka pats ſaimneeks Karlis Jekabſons gul ſlims Rigâ, ahrſta Auſina ſlimnizâ. —ons.

— Kratiſchana. 2. junijâ weetejâs Spalwu mahjâs Rigas aprinka preekſchneeku 1. eezirkna jaunakais palihgs wairaku uradniku un ſtraſchniku pawadibâ iſdarija pamatigu kratiſchanu. Mekleta aiſſeegta literatura. Apzeetinats neweens netika, bet eſot panemtas baſchas grahmatas un broſchuras. —ons.

Kalnamuiſcha (Walkas aprinkî). 1. junijâ Kalnamuiſchas Dſeedaſchanas Beedriba ſwineja ſawus 25 gadu paſtahweſchanas ſwehtkus ſawâs telpâs Kalnamuiſchâ. Uſ ſwehtkeem bij ſabraukuſchi baudſ weeſi pat no tahlakeem nowadeem.

Beedribas preekſchneeks atklahſchanas runâ uſſwehra Dſeedaſchanas Beedribas noſihmi. Pirms pahrſkata nolaſiſchanas nodſeedaja walſts himnu orkeſtra pawadibâ. Wiſi dſeedaja ar ſajuhſmu. Kalnamuiſchas Dſeedaſchanas Beedribas 25 gadu darbibas pahrſkatu nolaſija pag. rakſtwedis Uhdra kgs. 11. martâ 1889. gadâ Kalnamuiſchas pagaſta meitenu ſkolâ ſapulzejuſchees weetejâ pagaſta un tumaki kaiminu pag. lozekli, lai paraſkſitu pagatawotos ſtatutus Dſeedaſchanas Beedribai. Tani pat deenâ eewehl pagaidu waldi. Eewehletâ preekſchneeziba lihdſ ar kahdeem 70 beedreem paraſtja ſtatutus un ſtahda waldibai preekſchâ dehl apſtiprinaſchanas. Apſtiprinatus ſtatutus Beedriba ſanem 13. martâ 1890. gadâ.

5. maijâ 1889. gadâ Beedriba taiſa lehmumu, luhgt weetejo muiſchneeku, baronu Gaſtonu Wolfu uſnemtees jaundibinatâs Dſeedaſchanas Beedribas goda preſidenta amatu, ko tas ari ar meeru darit un paleek ſchinî amatâ lihdſ ſawai nahwei 1911. gadâ. Beedriba ſarihko pirmo iſrihkojumu — ſalumu balli — 18. junijâ 1889. gadâ ar 112 rbl. 10 kap. leelu eenehmumu un 43 rub. 15 kap. leelu atlikumu. Pehz baſchu gadu darbibas Beedriba ſajuht, ka ſtatuti Beedribai par ſchaureem, ka neapmeerina laika praſibas. Pilna beedru ſapulze 11. auguſtâ 1896. gadâ taiſa lehmumu papildinât ſawus ſtatutus un ſcha darba weikſchanu uſtiz walſts padomneekam Ahdlera kgm. Kâ galweno truhkumu atrod, ka pehz paſtahwoſcheem ſtatuteem Beedribai nam teeſibas ſarihkot dramatiſkus wakarus, jautajumu wakarus, weeſigus wakarus ar deju, ka Beedribâ bahmas newar buht par beedrenem. Jaunpahrſtrahdatos ſtatutus wairak reiſes atſuhta atpakaļ, tikai 28. janwarî 1899. gadâ pahrſtrahdatos, paplaſchinatos ſtatutus apſtiprina. Nu Beedribai ir plaſchi un baudſpuſigi ſtatuti — atleek tik ſtrahdat.

Beedribai beedru ſkaits groſas no 13 lihdſ — pahri ſimtam. Eenahkumi beedribas darbibas laikmetâ — gadâ no 72 rub. lihdſ 1107 rub. Beedriba ſawâ paſtahweſchanas laikmetâ ſarihkojuſi pamiſam 35 teatra iſrahdes, 20 ſalumu balles, 6 konzertus, 6 weeſigus wakarus, 4 preekſchlaſijumus. Pehdejos gados teatra iſrahdes beedribai atneſuſchas ſaudejumus, jo preekſchdarbi praſijuſchi leelus iſdewumus. Wiſleelako eenehmumu dewis 31. dezembrî 1911. gadâ ſarihkotais weza gada wakars ar 280 rbl. 44 kap.

Beedriba ſawâ laikâ ari pabalſtos labdarigeem mehrkeem iſſneegusi 780 rubļus 66 kap. Godinajuſi trijus ſawus miruſchos beedrus ar kapu wainageem par 89 rbl. 38 kap.

Beedribu pabalſtijis nelaikis Wolfs, eerihkodams preekſch Beedribas plaſchas un ehrtas telpas. Kamehr dſihws bij — paſtahwigi apmekleja iſrahdes, resp. iſrihkojumus un jo bagatigi Beedribu pabalſtija ar naudas lihdſekleem.

Wiſâ Beedribas paſtahweſchanas laikâ mainijuſchees ſeſchi preekſchneeki.

Beedribas darbibas laikmetâ beebru un walbes ſtarpâ waldijuſi ſaſkana. Partejibas gars ſche ir ſweſchs.

Pahrſkatu beidſ un peemetina Uhdra kgs, ka Kalnamuiſchas Dſeedaſchanas Beedriba pehz pawaditeem 25 darbibas gadeem nepagurs, bet ka ſawus ſpehka gadus ſaſneegusi, ar atjaunotu ſparu turpinâs ſawu gaitu, pabalſtita no jauneem muiſchas ihpaſchneekeem un weetejeem darbineekeem un eemantodama ſabeedribas uſtizibu un labwehlibu.

Sahkas apkahrtejo beedribu apſweikumi — pawiſam apſweiza 9 perſonas.

Pehz ſwehtku pahrſkata un apſweikumeem ſahkâs konzerts — pulkſten 1/26. Konzertâ peedalijâs weetejais koris ar 16 dſeeſmam un kahds Peterburgas konſerwatorijas audſeknis H. J. — ar ſolo dſeeſmam. Pulkſten 9 ſahkâs teatris — uſweda „Raudupeete" no Aunas Brigader. Teatrî balibu nehma Julija Skaidrite, Simſons un Irmner — Rigas wezâ teatra akteeri. Lugu publika uſnehma ar ſajuhſmu.

Reti kad Kalnamuiſchâ bij tik jauks wakars redſets, kâ tas bij ſwehtku deenâ. — Pehz konzerta un teatra ſahkâs deja. Jau ſaulite kaſija ſawu ſeltu pahr ſemi, wehl jauneeſchi greeſâs dejas wirpuli un rotaļâs.

Labas ſekmes gawilneezei! J.

No Emburgas un apkahrtnes. Dſerſchanas ſehrga. Dſer gan pee mums kâ laikam neweenâ no kaiminu pagaſteem. Dſer kriſtibâs, eeſwehtiſchanâ, kahſâs un behrês; mirkſt alû ſwehtijot dſimſchanas un wahrda deenas; „krona kahſas" nodſer ar ſuſmuzu alus. Ir bijuſchi gadijumi, kad kahds paſaudê maku ar wairakeem rubleem naudas — aiſeet uſ krogu „behdas noſkalot", wehlaku paſaudeto atron — jaedſer uſ preekeem. Pa waſaru, gandrihſ ik ſwehtdeenas, teek ſarihkotas ſakumbales pee bufetes „beſ reibinoſcheem dſehreeneem, bet balles beigâs, kâ par brihnumu, war ſaſtapt milſigu baudſumu eereibuſchu, kas labpraht rauga uſ otra pakauſcha buhres ſtiprumu iſmehginât. Pa Waſaras ſwehtkeem krogi bij zauru deenu pilni, „ritenkrodſini" neſpehja „ſlahpſtoſchos" apmeerinât, tâ ka pat diwi ſchahdi kungi gandrihſ dabuja „pehreenu". Alus noliktawas pahrwehrtuſchâs par krogeem, kur war dabuht wiſu ko ween ſirds wehlas. Pa trijam ſwehtku deenam baſchs labs no ſcheem noliktawu turetajeem „laida tautâ" 4—5 muzas alus. Krona degwihna noliktawa atrodas Emburgâ. Lai gan wina ir deenâ tik baſchas ſtundas atwehrta, bet par to mehs nebehdajam. Truhkumu nekad neſajuhtam.

Un mehs wedam uſ tirgu pehz aitas gowi, pehz gows ſirgu, rakſtiam obligazijas un wekſeles un dſeram... dſeram... Dadſis.

Stuhreneeki. Peekîdeen, 6. junija rihtâ, atraſti pee lauku ſchkuhna noſchauti Wanagu mahju ſaimneeze un ſaimneeka Brammana dehls. Turpat ſemê atraſts ari rewolwers. Laikam bijuſchi mihleſtibas ſakari, jo zitadi jau nakts laikâ nebuhtu notikuſi tahda ſatikſchanâs. Par tahdu behdigu notikumu buhs japateizas tikai brihwâs mihles praweeſcheem. b.

Ahrſemes

Kâ ſchihdi teek pee ſlawas un naudas.

Kad ſchihdu ſchwindleris Ehrlichs nahza klajâ ar ſawu „Salwarſanu" wiſa kreiſâ preſe uſ ſchihdu komandu winu zehla waj debeſis kâ neſin kahdu labdari. Bet kad pirmais troſkſnis pahrgahja un nopeetni ahrſti ſchihda brihnuma lihdſekli ſahka iſmeklet, iſrahdijâs, ka tas nebuht neſneedſ to, kas tika ſolits. Tâ tagad Newſchateles uniwerſitates toksikologijas profeſors Kantifers awiſê „Poſt" rakſta, ka waldibas eeſtahdem jau ſen nahktos peegreeſt uſmanibu neſkaitameem nahwes gadijumeem no „Salwarſana" leetoſchanas, jo tas ſaturot loti daudſ arſenika. Bet par to teek kluſets. Leeta ta, ka „Salwarſana" iſgatawoſchana nahkuſi kimiſko fabriku rokâs ar baronu Rotſchildu preekſchgalâ un — tâs aiſleedſ laikrakſteem drukat nelabwehligas atſauksmes par ſcho lihdſekli, kura iſgatawoſchana dod ſchihdeem milſu pelnu. Tâ 1 kilograma „Salwarſana" iſgatawoſchana iſmaſâ 8 markas, bet — pahrdod to par 10,000! Bri Berlines ahdas ſlimibu klinikas direktors ſlepenpadomneeks Leſers noteikti uſſtahjas pret „Salwarſana" leetoſchanu. Tagad ari ziti ahrſti pamaſam ſahk uſdrihkſtees iſteikt ſawas domas par „Salwarſanu", kuras tam nebuht nenahk par labu. Bet diwi zilweki Wahzijâ, zaur uſdrihkſteſchanos rakſtit pret „Salwarſanu", jau dabuſchi zeeſt: tee ir polizijas ahrſts Drews un ſchurnaliſts Waſmanis, kuri aprahdija uſ „Salwarſana" leetoſchanas bihſtamâm ſekam. Drewu atlaida no amata, bet — Waſmani noteeſaja uſ weenu gadu zeetumâ. Un kâ gan ne — wini bij uſdrihkſtejuſchi rakſtit pret ſchihdeem!... Schihdi tatſchu ir neaiſſkarami!

*

Kas uſ paſchu ahrſteſchanu ar ſyo „ſlaweno" preparatu ſihmejas, tad to leeto waj weenigi tikai ſchihdi, nembami par eeſprizeſchanu pat lihdſ 500 r. Protams pelna ir laba un Ehrlicham par to no ſchihdeem nahkas gods un ſlawa.

Kina. Pret Juanſchikaju. Kahda angļu awiſe Seemeļu-Kinâ laiſch klajâ kahdu no Kinas republikas wadona Sunjatſena kahdam augſtam japanu walſts wihram rakſtitu wehſtuli, kurâ teikts, ka ja tagadejais Kinas preſidents tiks dabuhts pee malas jeb gahſts un kad atkal nahktu pee waldibas jaunkineeſchi, tad Japana eeguhtu Kinâ monopola jeb preekſchrozibu ſtahwokli tirdſneezibas ſinâ un Kina beſ kahdeem puhlineem no japanu puſes paliktu par Japanas Indiju. Ahrejâs leetâs Kina padotos Japanas apſardſibai. Kinâ eſot ſagaidama brihſumâ jauna rewoluzija un tadehl tad lai Japana palihdſot kineeſcheem gahſt Juanſchikaju. Jo drihſak rewoluzija iſzelſchotees, jo weeglaka buhſchot gahſchana; Japana lai taiſni ſagatawojotees uſ palihdſibas doſchanu. Leela pretestiba neeſot ſagaidama. Anglija ari tam peekritiſchot, zik drihſ Japana ſchai leetâ nahkſchot klajâ ar iſſtrahdatu planu, pehz kura Kinâ taptu nobroſchinats paſtahwigs meers.

Japana. Brunoſchanâs. No Tokijas ſino 7. junijâ: Tika paſtahdita walſts apſardſibas komiteja, kura nolehma iſweſt ſchahdu brunoſchanâs planu: pawairot armiju uſ 25 diwiſijam un floti uſ 8 dreadnoteem un 8 brunu kreiſereem.

— Atraibita ſtrahdneeku partijas dibinaſchana. Kahda ſtrahdneeku grupa greeſuſês pee eekſchleetu miniſtra ar luhgumu,

atkaut nodibinât strahdneeku partiju. Bet ministrija scho luhgumu atraidijusi ar to aisrahdijumu, ka dibinataji esot politiski negatawas personas. Bes tam starp wineem atrodotees sozialisti, kuru organisaziju waldiba reis isnihzinajusi un kuri sawâ programâ usskatot ministri par strahdneeku eenaidneeku.

Islande, wulkanu bagatâ sala augstajos seemeios, brihsakâ laikâ dabûs sawu pirmo dselszeku. Islandes parlaments peenehmis dselszeka planu, pehz kura ar dselszeku sawreenojama galwas pilsehta Rejkjawika ar Torsju; no tureenes ees diwas saru linijas, weena us Erbaku, otra us Geisera nowadu. Dselszeksch buhs lihds 100 werstu garsch un ismaksâs 4 milj. marku. Ar scho dselszeku Islandes satiksmes apstahkli stipri uslabosees: lihds schim satiksme notika tikai jahschus waj rateem resp. kamanam brauzot; ari prezes peegahdâ ar sirgeem. Pee tam zeki ir koti slikti un upes bes tilteem, kuras pa brasläm japahrbreen.

Riga.

Latweeschu Isglihtibas Beedribas Beedrenu Komiteja nodomajuse sarihkot swehtdeen, 22. junijâ, sawâ krahschnajâ dahrsâ, Keisara meschâ, Wahses eelâ Nr. 10 „Sahlu wakaru".

Rigas augku tirgotaju luhgums Purischkewitscham. Kahdi 20 Rigas augku tirgotaji nosuhtijuschi schajâs deenâs walsts domes deputatam Purischkewitscham luhgumu, isgahdat schihda Wischkina israidischanu no Rigas. Wischkins pretlikumigi isleetojot 1880. gada nolikumus par schihdu usturescharàs teesibam ahrpus winu peeberibas weetas. Tà pehz scheem nolikumeem Rigâ nepeerakstiteem schihdeem teesiba sche usturetees tikai tad, kad wini jau 1880. gadâ skaitijuschees par wezeem Rigas eedsihwotajeem. Turpretim Wischkins pretlikumigi usturejees Jelgawâ kà maisneeks lihds 1906. gadam, kurâ gadâ tas tizis no tureenes israidits un pehz tam tas apmetees Rigâ un sahzis tirgotees ar augleem, jo pateesibâ tas neprotot nekahdu amatu. Luhgumâ wehl ihpaschi aisrahdits, kà „Prib. Kr." sino, ka Rigâ dsihwojot daudz schihdi par tirgotajeem, atsaukdamees us 1880. gada nolikumeem kà „wezi Rigas eedsihwotaji", lai gan eezelojuschi tikai nesen. Usturescharàs teesibu us 1880. gada nolikumu pamata wineem isgahdajot ihpaschs birojs, kuram esot daudz namu ihpaschneeku par leezineekeem. Katrâ wajadsibas gadijumâ tee apleezinot, ka atteezigee schihdi dsihwojuschi un dsihwojot winu namos jau preeksch un ari pehz 1880. gada. Pehz tam, kad 1900. gada sahkumâ Rigâ atmesta lihds tam pastahwoschâ schihdu usrahdamo grahmatu weschanas kahrtiba pret weenkahrschàm eezirknu adresu listem, polizijai neesot eespehjams pahrleezinatees par leezineeku isteikumu pareisibu un tas ari neesot polizijas peenahkums, tà ka schihdeem peeteekot tikai ar leezineekeem. p.

G. Sadowskajas gimnasijas 8-to pedagogisko klasi nobeidsa schogad 42 skolneezes, starp tàm sekoschas latweetes. Aleksandra Ausin no Wez-Kalsnawas (kreewu w., geogr.), Marija Birk no Rigas (kreewu w., matem.), Irma Wilks no Siguldas (wahzu w., geogr.), Irene Groten no Bruknas (wahz. w., geogr.), Anna Gehrt no Rigas (matem., geogr.), Natalija Dabolin no Skrihwereem (matem., wehsture), Alewtine Dantschauk no Narwas (wehst., geogr.), Antonija Dsehrwe no Rigas (wehst.), Anna Dsirkal no Zehsim (wahzu w., geogr.), Anna Lasdin no Zerauksties (kreewu w., wehst., geogr.), Ernestine Osolin no Ligates (wahzu w., geogr.), Milda Purin no Skrihwereem (wehst., matem.), Anna Saulon no Lasdones (wehst., matem.), Elsa Stabin no Zehsim (wehst., geogr.), Anna Zaunit no Rigas (wehst., matem.), Luise Stein no Zehsim (geogr.).

Tornkalna pahrtikas pretschu tirgu atklahs 16. junijâ. Jau sen, pat gadus 10 tornkalneeschi luhguschi un gaidijuschi no pilsehtas sawu pahrtikas pretschu tirgu un — nu reis tatschu isluhguschi un sagaidijuschi, bet — pawisam neapmeerinoschu. Pilsehta atkal rihkojusès ne teeschi pehz weetejo eedsihwotaju wajadsibam un ehrtibam, bet pehz sawas eedomas. Gluschi weenkahrschi wina atmehrijusi tirgum jemes gabalinu brihwâ smiltainê, pawisam ahrpus apdsihwotàm weetam, itin kà wairak preeksch priwatàs Ebelmuischas apkahrtnes, nekà preeksch poscheem tornkalneescheem. Apdsihwotakàm Tornkalna weetam tirgus pat werstem tahlu un schi gala tornkalneescheem waj neko tuwak par Daugawas tirgu. Schahda rihziba naw zitadi isskaidrojama, kà pilsehta gribejusi eerihkot tirgu bes leelakeem isdewumeem, kahdi tai buhtu wajadsigi, eerihkojot to kahdâ Tornkalna apdsihwotâ zentrâ, un lai eenemtu naudu ari par maswehrtigu smiltaines gabalinu Tornkalna nomalê. p.

Scha gada saules aptumschoschanas gadijumâ sinibu akademija sarihko us Rigas apkahrtni wairakas ekspedizijas, kuras saweem noluhkeem isleetos no kara ministrijas uszeltos trigonometriskos punktus.

Isliktu, nedsihwu un papiros eetihtu, baschas deenas wezu puisenu atrada 7. junijâ ap plkst. 1¾ deenâ Gogola eelâ, Rigas-Orlas dselszeku nodokku deenesta kanzeleju koridori. Waras darbu sihmju mironischam naw. p.

Peepeschi nomira swehtdeenas rihtâ plkst. 6 Gertrudes eelâ us trotuara pret namu Nr. 104 gadus 47 wezais wesumu suhrmanis Zisers no Matisu eelas Nr. 72. Mironi nodewa sekzijas nodalâ. p.

Aplaupits 8. junijâ deenas laikâ Luzawa salâ 27 gadus wezais Iwans Jankowskis no Sehgeku eelas Nr. 11. Ejot us mahjam winam usbrukuschi 2 wihreeschi un nolaupijuschi 10 rbl., bet pretojotees sabuhruschi muguru weenâ un kruhtis diwâs weetâs ar nascheem. Winsch aisweests us pilsehtas slimnizu. p.

Bihstami apdega spirta patwahrim eksplodejot Marijas eelâ Nr. 10 gadus 15 wezajai Elfridai Bersin no Awotu eelas Nr. 29 abas rokas un ziskas. p.

Sinojums par sweesta tirgu. Anglijai, kà eepreekschejâ sinojumâ jau minejam, sweesta zenas zehluschàs. Par labako sweestu sola no 38,4—39,6, par sliktaku 37,3—38 kap. par mahrzinu.

Danijâ zenas bes pahrgrosijumeem tahdas paschas, kà pagahjuschàs nedelàs sinojumâ. Sola par labako sweestu no 38,3—39,2, par sliktaku no 34—36,2 kap. par mahrzinu.

Aisrahdam koppeenizam, ka mahrzinàm jabuht wisàm eeschuhtam maschàs un us muzinu bibeneem nelikt nekahdas markas, bet tikai bruto, tara un neto swarus.

Baltijas Koppeenotawu „Saweeniba",
Rigâ, Walnu eelâ Nr. 30.

Jelgawa.

Pasu isdoschana prezetàm seeweetem.

Lihds schim pehz pehdejos gados doteem augstako eestahschu preekschraksteem prezetàm seeweetem jau bij teesiba dabuht pases neatkarigi no wihru atkaujas. Tomehr, nesatotees us schahdeem preekschraksteem, daschas eestahdes kawejas ar tahdu pasu isdoschanu. Tagad eekschleetu ministrija wisàm sawàm semakàm instanzem pasinojusi un paskaidrojusi, ka us 12. marta 1914. gada likuma pamata atzelta lihdschinejà kahrtiba pee atsewischku pasu un usturescharàs sihmju isineegschanas prezetàm seeweetem un ka us preekschu prezetàm seeweetem un peeprasischanu bes kaweschanàs jaissneedz termina waj bestermina pases no pagasta waldem, kur tàs peerakstitas, waj ari no polizijas winu dsihwes weetâ, neprasot nemaz winu wihru atkauju.

Grahmatruhpneezibas Ekonomiskâ Sabeedriba, kura ar 1. janwari 1912. gadu pehrkot eeguwa toreisejos G. Landsberga meikalus Katoku eelâ Nr. 7, kà grahmatu drukatawu, litografiju, seetuwi, stempeku isgatawotawu, apgahdeenu, grahmatu un rakstamleetu tirgotawu, kà ari „Tehwijas" un „Sludinajumu Lapas" apgahdibu, pahrgahja scha gada 20. majâ no lihdschinejàm telpam us plaschakàm — **Katoku eelâ Nr. 18**, Grafsmana namâ. Sawâ darbibas laikâ Sabeedriba scho usnehmumu eewehrojami paplaschinajusi un papildinajusi, tà ka schobrihd ar sawàm darbnizam war apmeerinàt katru god. publikas us scho arodu atteezoschos prasibu. Ari grahmatu un rakstamleetu nodalas aisween top papildinatas ar jaunakeem isdewumeem un deenas wajadsibam peemehroteem preekschmeteem. Augschejo sinodami, esam speesti aisrahdit saweem lihdschinejeem god. klienteem, kà ari teem, kuri par tahdeem gribetu tapt, ka weenigi Grahmatruhpneezibas Ekonomiskai Sabeedribai peeder augschminetais usnehmums resp. agrakà Jelgawas firma „G. Landsbergs" un ka winas tirgotawa un galwenais kantoris atrodas tikai Katoku eelâ Nr. 18. — Ar „firmam", kuras sauktos lihdsigâ wahrdâ, kà peem. „E. Landsberg", waj tamlihdsigi, schai Sabeedribai naw neka kopeja, ko ar scho aisrahdam god. publikas laipnai eewehribai.

Grahmatruhpneezibas Ekonomiskâ Sabeedriba
Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 18.

Jelgawas wihreeschu gimnasijas VIII.-a klasi schogad beidsa schahdi audsekni: Georgijs Urbans, Oskars Bauers, Wilhelms Blumfelds, Aleksandrs Bohonko, Nikolajs, Bohonko, Woldemars Gauderers, Karlis Dowgalo, Borisa, Schdans-Puschkins, Michails Kasaks (ar sudraba med.), Olgerds Kirschteins-Kirschentals, Herberts Kramers, Antons Maldutis, Roberts Osols, Aleksandrs Paltschewskis, Aleksandrs Rowinskis, Iwans Senkewitschs (ar sudraba med.), Peters Sterste, Julijs Schnizkowskis.

VIII.-b klasi: Nikolajs Borchs, Wiswaldis Brauers, Wiswaldis Bilkins, Pawels Gumbelewitschs, Aleksandrs Kraze, Georgs Kundsinsch, Nikolajs Leontjews, Pawels Lukaschewitschs, Borisa Niselowitschs, Georgs Rose (ar selta med.), Karlis Redals, Iwans Raudawe, Haralds Tornaus, Iwans Tscheponis (ar sudr. med.), Julijs Tschistjakows, Wladimirs Zerins, Josefs Schmemanis (ar sudr. med.), Werners Janfons.

Kà eksterni nolikuschi eksamenu (pilnu kursu): Wilhelms Hahns, Ansis Kurmis (Korme), Janis Topolinskis. (Us teesibas eeguhschanu eestahtees seeweeschu mediz. institutâ): Wanda Kosizka, Janina Krasnewitsch, Anastasija Tomilowa. (Kreewu walodâ, Kreewijas wehsturê un geografijâ 8 klasu kursu apmehrâ): Johans Platers-Sibergs, Schaie Lichtenstiens-Drapkins. (Kreewu walodâ 8 klasu kursa apmehrâ): Wilhelms Delwigs, Edgars Taube, Karlis Schenfelds, Alfreds Strauss.

Administratiws sods. Par braukschanu ar welosipedu bes wajadsigàs atkaujas Dibrikis Danischewskis sodits ar 5 rbl. waj 3 deenam aresta pee polizijas.

Neusmanigs welosipedists. 4. maija wakarâ gorodowojs atweda us polizeju kahdu wihreetim kursch, braukdams pa Pils eelu us welosipeda, bet brauzis wirsû kahdai meitenitei un pagahsis to gar semi. Atwestais israhdijàs par Leel-Auzes pagasta Jani Gedrowizu no Dambja eelas Nr. 58. Tas sawu wainu noleedsa. Sabrauktà meitenite ir Alise Fridrichson, 11 g. weza, no Katrinas eelas Nr. 11. Ta paskaidroja, ka ejot pahr Pils eelu, G. usbrauzis tai wirsû, pagahsis gar sewi un pahrbrauzis pahr kreiso kahju. Neusmanigajam brauzejam nebij pat wajadsigàs braukschanas atwehles klaht, kuru tas teizàs mahjâ aismirsis. Pehz personibas issinaschanas un peenahzigâ protokola sastahdischanas G. atlaida.

Tirdsneeziba.

Labibas zenas leeltirdsneezibâ.

Rigâ.	Pahrdewejt. kap.	Pirzejt. pudâ.
Kweeschi. Tendenze: stingra.		
Sibirijas, 130 mahrz.	—	—
Kreewijas, 130 mahrz.	110—113	108—111
Rudsi. Tendenze: meeriga.		
Kreewu, 120 mahrz.	89	97
Kursemes, 120 mahrz.	—	—
Ausas. Tendenze: meeriga.		
Weenkahr., neschahw. kreewu	88—90	86—87
Labaka preze	92—95	90—94
Meeschi. Tendenze: meeriga.		
Kreewu, 102 mahrz.	—	—
Kursemes, 110 mahrz., neschahweti	—	—
Widsemes, sch. 108 m.	84—85	83—84
Linsehklas. Tendenze: pastahwiga.		
7 mehru kreewu	154—155	152—153
Augsta preze	—	153—154
Siepju apg.		153—154
Widsemes, schahwetas	—	—
Kursemes, neschahwetas	—	—
Ellas rauschi. Tendenze: meeriga.		
Weetejee	—	—
Kreewu	—	—

Leepajâ:	Pahrdewejt. kap.	Pirzejt. pudâ.
Kweeschi: Tendenze: bes pahrgrosibas		
Kreewijas	—	—
Rudsi. Tendenze: bes pahrgrosibas.		
Kursemes un Leelawas smagee	—	98—99
Kreewu, smagee, 120 mahrz.	—	93—95
Deenwidus Kreewijas	—	—
Ausas, baltàs. Tendenze: bes pahrgrosibas.		
„ ekonomiju	—	82—83
„ widejas	—	—
Meeschi. Tendenze: bes pahrgrosibas.		
104—105 mahrz.	—	—
100 mahrz.		114
Sirni. Tendenze: bes pahrgrosibas.		
Pensas		112—113
Baribas sirni	—	—

Telegramas.

9. (22) junijâ.

Leels ugunsgrehks Rigâ,
muitas rajonâ, nodarijis saudejumus par 500,000 rbl. Sadeguschas maschinu dakas un wilna.

Pret schuhpibu
Minskas aprinku pilsehtâs isstrahdata wesela rinda noteikumu.

Jukas Albanijâ
turpinas. Droschu, noteiktu sinu truhkst. Duraza teek apzeetinata pret negaiditeem usbrukumeem.

Greeku-turku atteezibas,
kà Berlines awises sino, krise pahri un zerams panahkt islihgumu starp abàm walstim.

Sprahdseens ogku raktuwês.
No Wiktorijas, angku Kolumbijâ, sino, ka 7. junijâ Tschiekresteras ogku raktuwês, Fernjes tuwumâ, notizis sprahdseens, zaur kuru **apbehrti 600 ogkratschi.** No teem 200 isglahbti, bet us pahrejo isglahbschanu nam zeribas. Iswilkti jau 50 lihki.

Peterburga. Eerabàs Saksijas karalis.
Rewele. Angku eskadre aisbrauza us Kronschtadti.
Wihne. No Durazas sino, ka dumpineeki esot ar meeru islihgt. Wini prasot tikai teesibu paturet eerotschus un amnestiju.
— Nomira rakstneeze Berta Sutner, kura sawos rakstos usstahjàs par meera ideju. Winas romans „Erotschus nost!" tulkots ari latwiski.

Atbildigais redaktors: **N. Purinsch.**

Isdeweja: **Sabeedriba „Latweeschu Awises".**

Azu ahrsts W. A. Garbunows.

Peenem azu slimneekus weenreiz nedelâ, otrdeenâs, no pulksten 5 lihdz 7 p. pusd., Jelgawâ, Leelajâ eelâ 20. Tel. 912. (334)

Pkawas

isnomâ gabalos pee **Behrsu kroga.**
Jaun-Peterminischas (Peter- (425b) weides mutschas walde.

Pkawu sahli

pahrdos wairaksoltschanâ **Bramberges Sinkos 14. junijâ,** pulksten **9** no rihta. (436b)

Welosipeds pahrdodams, masleetots, ar brihwriteni. Peepras. Aleksandra prospektâ Nr. 11. (437b)

Dadaugs Blata stropi, dubultâm seenam iswelkamo dibenu, waiâ taisameem sahneem, glahschu lodsineem, ar labako sorti tropenolpapi, segtu jumtu, no sauseem kokeem isgatawoti, dabonami buhw- un mehbeku galdneezibâ Jelgawâ, Palesas eelâ 33, pee **J. Kimen.** (319b

---

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretschu pahrdotawa,
Jelgawâ,
Pasta eelâ Nr. 18.
peedahwâ wisus
uf scho arodu atteezoschos artikelus.

A. R. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa
Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 4
eeteiz wislabakâs
papirosu tschaulites (hilses)
ir pascha auto-mech. fabrikas sem nosaukuma

„Gotthard"

starp tâm: koka kastites pa 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Sarskija" ar glihtu waltsi ehrgli.

Smarschiga tabaka: **Halis** 1/8 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Sostina** spezialtabaka: „Турецъ. Экзэда" nepahrspehjama labuma. Papirosi wisas wairâ peepraszâs sortes par lehtâm zenam.

NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkschanas weeta.

Tabaka 3. sorte jau no 70 kap. mahrzinâ un **zigarus** no 8 rbl. 20 kap. no 1000 sahlot.

Selta medalis Londonâ 1893. g.

Sargatees no wiltojumeem!
Prowisora (33)

G. F. Jürgen'a

Bor-Timolin seepes

pret swihdschanu, nodegschanu, saules plankumeem, pinnem un dzelteneem plankumeem.

Smarschigas, augstâs labuma

tualet seepes.

Dabonamas wisur!
1/1 gab. **50** kap., 1/2 gab. **30** k.

Galwenâ noliktawa pee **G. F. Jürgens'a Maskawâ.**

Drehbneeks E. Sweedrs

Swehtes eelâ 15,

peenem pagatawoschanai **kungu un dahmu uswalkus** pehz wisjaunakeem parauzeem **par mehrenâm zenam.**

Glihts darbs un laipna apkalposchana.

„Salon de Corsets" M-me Marie" (81)
Jelgawâ, Leelajâ eelâ 35

Zaur scho pasinoju zeen. dahmam, ka manâ salonâ bes korsetem wehl teek no spezialistem pagatawoti preekschmeti, kas atteezas uf seeweeschu wajadsibam, kâ: **fermena taisni turetaji,** apakschtaljas, wisadas bandaschas pehz modela un ahrsta nosazijumeem.

Izgaddiga nobarbosch. schinî arodâ, kâ ari labi mahziti darba spehki, dod man eespehju, katru wehleschanos ispildit. Bagatigs modernu, gatawu korsetu krahjums. Swehtdeenâs un swehtku deenâs mans weikals ir slehgts.

Zik pulkstens?

Uf scho jautaj. atb. pareisi tikai muhsu **pilnig. pulkst. pasaulê „Декадентъ".** Pulkst. „Декадентъ" it sewischki eewehroj. ar sawu isturi. mech. un pareis. gahj. Pulkst. „Декадентъ" ir no nekad nenomeln met., lihdz. japan. sudr., ar skaistu, orig. eegrawej. uf wahka; loti plak. fas., ar fantas., selt. waj sudr. ziparbl.; loti skaisti nostrahd., reg. uf min., usw. aiz podj reisi 36 st. Maksâ tik 3 rub. 75 k., 2 g. 7 r. 25 k., 3 g. 10 r. 50 k. Pee katra pulkst. teek peel. eleg. nenom. kehde, brelokS, pulkst. usglab. mazum galw. rakst uf 6 g. Isfu. uf pehzm. un bes eem. Suht. 40 k., uf Sik. 80 k. Apstel. adr.: Фабр. час. Ф. Ясколка, Варшава, Сліская № 37-88. Ja wehlat. eegaht par., isfur. un orig. skaist. pulkst, eeteiz. neatlikt. bet tuhlin tahdu issuhtit. Riska nekahda nawa, jo naudu suhta atpakal, ja pulkst. neb. tahds, kahds tai sludin. apr. Korespond. kreewu un wahzu walodâs. 389

Kostims, pulkstens un kehde tikai par 4,95 kap.

Isfuht. pa pastu ar usliku pehzmaksu 1) kostima apgehrbu: melnu waj tiku schk., tikai augstaka labuma. 2) I. sort. eskura pulkst. ar 18 akm., usw. pee galw. 36 st. rdf, melna waj balta metala. 3) amerikanu jaunselta kehde wisu tikai par **4,95** kap., labâkas sortes 550 k. Suhtijums 70 kap. Pastellejot 3 waj wair. garn. usr. suht. uf muhsu rehkina. Ja nepatihk nem atpakal un naudu atmaksa pilnigi. Adr. г. Лодзь, складъ Лодзинскій Экспортъ А.57. Korresp. luhdj kreewu waj wahzu walodâ. (404)

Welosipedu buhwes, emaljeschanas, nikeleschanas un elektro-mechanifka darbniza

„IDANO"

Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 24.

Peedahwâ no eeksch- un ahrsemes dalam paschisgatawotus

„IDANO" welosipedus,

kâ ari peenem apstellejumus uf **fazihkstes riteneem.**
Wisi welosipedu peederumi un gumijas arweenu krahjumâ.

Pahrdod ari lietotus welosipedus par sewischki lehtâm zenam.

Peenem welosipedu nikeleschanu, emaljeschanu, istihrischanu un islaboschanu un isdara to wisahtrakâ laikâ uf to wisglihtako.

Islabo zentrifugas, abamâs maschinas, schujmaschinas, gramafonus, kâ ari wisadu sistemu schaujamos eerotschus, it wisadus elektro-mechaniskus darbus par loti mehreràm zenam. (347)

Brilles, Pansuejas, Barometrus, teatra, jatts un zeloschanas binoklus

peedahwâ 207

Optikers Pauls Drabe,

Jelgawâ, Kolonadu eelâ Nr. 5. Telefons 10-36.

J. Spalits.

Zementtroru, trepju un jumta papes fabrika
Jelgawâ, Schagares eelâ Nr. 5, telef. 270.

Buhw. sesonai sahkotees peedahwaju no krahjumâ atrodoscheem materialeem: (236

Zement trepju kahpeenus. Eeln un koridoru slises. Aku un drenaschu roses (wisados leelumos)

Sirgu un zuhku sliesa. Kapu krustus un apleekamos par loti lehtam zenam.

Bes tam peedahwaju pehz wisjaunakâ parauga paschisgatawotus

Zement jumta dakstinus Seenas un jumta papi, akmena darwu wairumâ un masumâ.

Tapat usnemos **papes jumtu usegschanu** un **nodarwoschanu par lehtâm zenam.**

Daschadu sausu malku

un ari labas **krahsnu ogles** (Kaiser briket ogles) wairumâ un masumâ, ar un bes peesuhtischanas, peedahwaju **no sawam malkas pahrdotawam**

Strehlneeku eelâ 2 un Damba eelâ 1,
telefons 10-35.

Malka dabonama ari riukos.

NB. Pastellejumus ari peenem **Weidemana** kga weikalâ, Leelajâ eelâ Nr. 83. (286)

J. Zinowskij.

Bâdes peederumus

eelâ iswehlê peedahwâ

wadmalas, manufakturas un audeklu weikals

M. Kantor,

(290)

Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 11, Telefons 790.

R. Steinberga pulkstenu magasina

Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 34,
peedahwâ sawu krahjumu (159

dahmu un kungu labatas pulkst.,

sudraba, tehrauda un nikela wahkos, ta ari **seenas, modinatajus** un **regulatorus pulkstenus par mehrenâm zenam.**

Islabojum. isdara uf galwosch.

Zaur scho pagodinos zeen. Jelgawas un apkahrines publiku pasinot, ka sahkot ar **1. janwari** sch. g. esmu **atwehris**

aufschanas eestahdi

un peenemu daschadus **aufschanas darbus,** kâ: lakatus, pleetes, dekus, wadmalu un puswadmalu un t. i.

Augstzeenibâ

E. Weissmans,

twaika krahsotawa un ksimiska masgatawa Jelgawâ pee Annas wahrteem, Kalwes schwesta Nr. 28.

NB. Peenemschanas weetas Jelgawa, Katolu eelâ 22, seltkal. Dannenberga namâ un Leelajâ eelâ 43. (114

Lauksaimneezib. maschinu fabrika un tschuguna leetuwe

G. Rahzen,

Jelgawâ, Skolas eelâ Nr. 15, pee Masajeem wahrteem.

Izgatawo wisadas

lauksaimneezibas maschinas

un **reserwu dalas. Twaika kuhlejus,** wisjaunakâs konstrukcijas un wisados leelumos. Kuhlejeem **sorteerzilindrus** un **kurbelasus.** Lokomobilem eeleek uf wislehtako jaunas **ugunsbukses** un **roru sesnas.** Wezeem katleem **isbukse twaika zilindrus** un eerihko uf wentikeem **jaunlaiku regulatorus.**

Jelgawas Lauksaimn. Beedribai kahrtiga

pilna sapulze

buhs **12. junijâ sch. g. Jelgawas Lauksaimneeku Beedr. namâ,** Katolu eelâ 44, Semkopibas skolas sahlês.

Pulksten **1** deenâ

Lauksaimneeku beedru sapulze

ar sekoschu deenas kahrtibu:

1) Gada pahrskats un rewidentu sinojums.
2) Darbibas plahns.
3) Budscheta nahkoscham gadam.
4) Waldes preekschlikumi.
5) Wehleschanas.

Pulksten **2½** deenâ

Konsuma weikala beedru sapulze.

Deenas kahrtiba:

1) Gada pahrskats un rewidentu sinojums.
2) Waldes preekschlikumi.

(411) **Jelg. Lauks. Beedr. Walde.**

Leipzigas grahmatruhpneez. isstahdê

„Latweeschu Awises"

dabonamas **pirkt pa numureem** pee

L. E. Metzla,
Kreewijas pawilsonâ.

J. Freimana drehbneezibas darbniza,

Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 53,

peenem pagatawoschanai wisadus **uniformu** un **ziwilmehteles** un **uswalkus. Dahmu mehteles, jakas** un **kostimus,** pehz jaunakeem parauzeem par mehrenâm zenam. (84)

Ratuecks (stellmachers)

P. Hellmann.

Mana darbniza tagad atronas
Jahna eelâ 2, blak, Jahna kapeem.

Pastellejumus ta jaunus, kâ ari **islabojumus isdaru wis-brihsakâ laikâ.** (206)

Drukats Grahmatruhpneezibas Ekonomiskas Sabeedribas drukatawâ, Jelgawâ.